

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Council Room, 567, Village, on Wednesday, April 8th, 2015 at which were present:

Councillor Leigh MacLeod
Councillor Mona Wood
Councillor Jean Dutil
Councillor Peter MacLaurin
Councillor Jean-Pierre Dorais

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

Councillor Claude P. Lemire is absent.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

66.04.15 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

3		ADMINISTRATION
3	1	Approval of the minutes
3	1 2	Dossier follow-up
3	2	Finances
3	2 1	Expense statement
3	2 2	Statement of financial activities to March 31st, 2015
3	2 3	Presentation of the 2014 financial statements and of the auditor's report
3	2 4	Cancellation of residual balances on by-laws 352, 456, 462, 476, 491-2012 and 494-2012
3	3	Correspondence
3	3 1	Correspondence received
3	3 2	Correspondence sent
3	4	Personnel
3	4 1	Adoption of the employees recognition policy
3	4 2	2015 conferences and seminars
3	5	Resolution
3	5 1	Transfer of lot 3 206 600 - matricule 4581-07-3176
3	5 2	End of contract for professional architecture services - Mont-Bellevue chalet
3	6	Regulations
3	6 1	
4		PUBLIC SAFETY
4	1 1	Monthly report from the Director
4	1 2	Monthly activity report from the SQ
4	2	Personnel
4	2 1	Resignation - Greig Steele
4	3	Resolution
4	3 1	

Municipality of Morin-Heights

4	4	Regulations
4	4	1 Adoption of by-law 528-2015 - regarding truck and utility vehicle traffic
5		PUBLIC WORKS
5	1	Monthly report from the Director
5	2	Personnel
5	2	1
5	3	Resolution
5	3	1 Contract - asphalt patching 2015
5	3	2 Contract - granular material 2015
5	3	3 Contract - Vehicle and equipment rental 2015
5	3	4 Contract - brushcutting - summer 2015
5	3	5 Contract - sweeping or roads 2015
5	3	6 Request for authorization certificate - Village road project
5	3	7 Mandate - engineer for the conduit of Watchorn area
5	4	Regulations
5	4	1 Adoption of by-law 526-2015 - Infrastructure and paving work on Bob-Seale road
5	4	2 Adoption of by-law 527-2015 - Municipalisation and upgrading work on the drinking water conduit on Voce road
6		ENVIRONMENT & PARKS
6	1	Monthly report from the Director
6	1	2
6	2	Personnel
6	2	1
6	3	Resolution
6	3	1 Presentation of Recyc-Québec's annual report
6	3	2 Donation of lots 3 738 300, 3 738 327, 3 738 318 and 4 028 052
6	4	Regulations
6	4	1
7		URBANISME
7	1	Monthly report from the Director
7	1	2 Minutes of the Urban planning advisory committee meeting
7	2	Personnel
7	2	1
7	3	Resolution
7	3	1 Parcelling project - Haute-Provence, phase 1
7	3	2 Minor derogation - 48, du Sommet road
7	3	3 Minor derogation - 775, Village
7	3	4 PIIA - 775, Village road
7	3	5 Public consultation meeting for by-law 524-2015 which amends Zoning By-law 416 and Construction by-law 418
7	4	Règlementation
7	4	1 Adoption of by-law 524-2015 which amends Zoning by-law 416 and Construction by-law 418
8		RECREATION DEPARTMENT
8	1	1 Monthly report from the Director
8	1	2 Minutes of the library committee meeting
8	2	Personnel
8	2	1
8	3	Resolution
8	3	1 Children requiring personalized services at day camp
8	4	Regulations
8	4	1
9		New Business
9	1	1
10		Question period
11		End of the meeting

67.04.15 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of March 11th to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular council meeting of March 11th, 2015.

Municipality of Morin-Heights

DOSSIER FOLLOW-UP

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the report regarding the follow-up of different dossiers.

68.04.15 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of March 2015 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Council has studied the lists and:

It is proposed by Mayor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements March 1st to 31st, 2015	
Accounts to be paid	125 760,41 \$
Accounts paid in advance	587 642,75 \$
Total purchases	713 403,16 \$
Direct bank payments for the month	27 424,16 \$
Total expenses	740 827,32 \$
Net salaries	113 872,14 \$
GRAND TOTAL (March 2015)	854 699,46 \$

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO MARCH 31ST, 2015

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to March 31st, 2015.

PRESENTATION OF THE 2014 FINANCIAL STATEMENTS AND OF THE AUDITOR'S REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the 2014 financial statement and of the auditor's report as well as a summary report.

69.04.15 CANCELLATION OF RESIDUAL BALANCES ON BY-LAWS 352, 456, 462, 476, 491-2012 AND 494-2012

Whereas the Municipality has entirely completed the following by-laws:

Municipality of Morin-Heights

Dossier	By-law	Title	Approval	Term	Expected	Approved	Amount	Balance
number	number		date		expense	Loan	financed	to be financed
241132	352	Réfection du Barrage Christieville	2003-07-21	10	71 100 \$	71 100 \$	44 000 \$	27 100 \$
260354	456	Travaux infrastructures rues des Huarts et des Outardes	2008-12-01	15	140 000 \$	140 000 \$	140 000 \$	62 800 \$
262567	462	Travaux infrastructure et asphaltage de la rue Dwight	2009-07-22	15	534 300 \$	534 300 \$	261 000 \$	273 300 \$
268270	476	Travaux d'asphaltage Secteur du Doral	2010-09-14	20	360 000 \$	360 000 \$	295 900 \$	64 100 \$
273883	491-2012	Travaux d'aqueduc chemin du Village	2012-06-04	20	2 100 000 \$	2 100 000 \$	1 372 451 \$	727 549 \$
273884	494-2012	Travaux d'asphaltage 2012	2012-06-04	20	1 100 000 \$	1 100 000 \$	1 099 200 \$	800 \$

Whereas part of these by-laws were permanently financed;

Whereas each of these by-laws has a non contracted balance for the amount approved by the Minister of municipal affairs and land occupancy which cannot be used for other purposes;

Whereas financing of these balances is not required and that these balances should no longer appear in the Minister's registries;

Whereas, for this purpose, modifications must be made to the specified borrowing by-laws to adjust the amounts of the expense of the loans;

Consequently, it is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That the Municipality modify by-laws 352, 456, 462, 476, 491-2012 and 494-2012 as follows:

1. by the replacement of the amounts of the expense or of the loan by the specified amounts in columns "nouveau montant de la dépense" and "nouveau montant de l'emprunt" on the chart;
2. by the addition of the foreseen provision for the payment of part of the expense, the Municipality allocates, from its general fund, the amount indicated in the column 'Fonds général' on the chart;
3. by the modification of the provision regarding the allocation of a grant with regards to indicating the amount shown in the column 'subvention' on the chart. The attached agreements are reputed being an integral part of by-laws 491-2012 and 494-2012.

Dossier	By-law	Title	Approval	Term	Expected	Approved
number	number		date		expense	loan
241132	352	Réfection du Barrage Christieville	2003-07-21	10	71 100 \$	71 100 \$
260354	456	Travaux infrastructures rues des Huarts et des Outardes	2008-12-01	15	140 000 \$	140 000 \$
262567	462	Travaux infrastructure et asphaltage de la rue Dwight	2009-07-22	15	534 300 \$	534 300 \$
268270	476	Travaux d'asphaltage Secteur du Doral	2010-09-14	20	360 000 \$	360 000 \$
273883	491-2012	Travaux d'aqueduc chemin du Village	2012-06-04	20	2 100 000 \$	2 100 000 \$
273884	494-2012	Travaux d'asphaltage 2012	2012-06-04	20	1 100 000 \$	1 100 000 \$

Municipality of Morin-Heights

Dossier number	By-law number	New amount for the expense	New amount of the loan	Appropriation General fund	Appropriation Subvention	Paiement comptant	Solde résiduaire à annuler
241132	352	44 000 \$	44 000 \$	0 \$	0 \$	0 \$	27 100 \$
260354	456	140 000 \$	140 000 \$	0 \$	0 \$	0 \$	62 800 \$
262567	462	288801 \$	261 000 \$	0 \$	0 \$	27 801 \$	273 300 \$
268270	476	295 900 \$	295 900 \$	0 \$	0 \$	0 \$	64 100 \$
273883	491-2012	2 150 662 \$	1 372 451 \$	50 662 \$	604 902 \$	0 \$	727 549 \$
273884	494-2012	1 099 200 \$	1 099 200 \$			0 \$	800 \$

That the Municipality informs the minister of municipal affairs and land occupancy, that the by-laws' loan will not be used in entirety because of modifications made to these by-laws by the present resolution and, if necessary, the amounts received from taxpayers in one instalment for the payment of their share in capital. The amount of this appropriation is shown in the column "paiement comptant" on the chart.

That the municipality ask the Minister to cancel these residual balances from its registries.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of March 2015. Council acknowledge receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

Correspondence received

- 1 Arts Morin-Heights: thanks
- 2 Tricentris: agenda - general assembly - April 10th
- 3 Tricentris: general by-laws
- 4 Tricentris: agenda - April 9th
- 5 M.L. Forget: dog park
- 6 CISSS - dossier transfer
- 7 Politique des aînés - final version
- 8 Mountain bike development plan
- 9 MAMOT - By-law 521-2015
- 10 2015 Sports excellence gala
- 11 D. Riddell: water runoff
- 12 RIDR: collection of OM
- 13 MRC des Pays-d'en-Haut: By-law 305-2015
- 14 FQM: invitation
- 15 TCRAL: conference - Laurentians seniors
- 16 CRL Laurentides member: form
- 17 MRC des Pays-d'en-Haut: public meeting
- 18 G. Thibault: request for streetlight
- 19 Town of Drummondville: training day
- 20 Guide - infrastructures for elected officials
- 21 CSST: digging work
- 22 F. Boutin: request for speed bump
- 23 CLD des Pays-d'en-Haut: 2014 annual report

Correspondence sent

- A I. Bernier: work at 125, Augusta
- B K. Trépanier, Ingémax
- C Letter of recommendation for Don Stewart
- D Letter to Bories property owners - cash payment
- E MAMOT: By-law 522
- F MSSI: first responders
- G Golf Balmoral - cash payment
- H Letter Balmoral - cash payment

70.04.15 ADOPTION OF THE EMPLOYEES RECOGNITION POLICY

Considering there is a need to create a permanent employee recognition policy;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the new policy regarding permanent employee recognition dated this day and which is attached herewith forming an integral part hereof.

71.04.15 2015 CONFERENCES AND SEMINARS

Considering that as per Article 15 of By-law 448 which decrees the regulations regarding budgetary control and the delegation of expenses pertaining to seminars and conferences, travel and representation costs therefore come under Council's jurisdiction;

Considering the credits are provided for in each department's training budget;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the registration to the following seminars along with the pertinent costs for 2015 as follows:

Association	Dates	Location	Authorized personnel	Registration fees
COMBEQ	n/a			
COMAQ	n/a			
ACSIQ	May 16-20	Sherbrooke	Charles Bernard	\$ 580
AIMQ	September 13-16	Dorval	Alain Bérubé	\$ 725
ADMQ	June 16-20	Québec	Yves Desmarais	ADMQ Administrator
AQLM	October 7-9	Gatineau	Catherine Maillé	\$ 380

That the lodging, travelling and subsistence costs be reimbursed upon presentation of receipts.

72.04.15 TRANSFER OF LOT 3 206 600 - MATRICULE 4581-07-3176

Considering the owner of lot 3 206 600 - matricule 4581-07-3176 has informed the Administration of her intention to transfer the lot to the Municipality, free of charge, or to abandon it for non-payment of taxes;

Considering the inclusion of this lot as part of the Municipality's heritage will eventually allow for the intersection of Jackson road and Route 329 to be secured by modifying the access angle to Jackson road;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the donation of lot 3 206 600, cadaster of Quebec - matricule 4581-07-3176 and authorizes the Mayor and the Director general to sign the transfer contract to the Municipality, free of charge.

That Council authorize the expense for the professional fees pertinent to the transfer of the lot.

That Council authorize the issuance of a receipt for the donation of the property listed on the evaluation role in effect, specifically, \$ 6,700 in favour of Mrs. Janet Carruthers.

Municipality of Morin-Heights

73.04.15 END OF CONTRACT FOR PROFESSIONAL ARCHITECTURE SERVICES - MONT BELLEVUE CHALET

Considering the Municipality granted a contract, pursuant to a public request for tenders, to Mr. Jean Damecour, architect, by its resolution 30.02.13, for this professional services with regards to the construction of the Mont-Bellevue chalet;

Considering Council decided on another avenue by approving that the Municipality purchase the building located at 27, Bellevue;

Considering that as per Article 23 of the tender, the Municipality may suspend the work;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council terminate the contract for professional services with Mr. Jean Damecour, architect, as per the terms of the request for tenders documents and that the Director general be authorized to pay the amounts due.

That Council thank Mr. Damecour for his availability and his interest in this project.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of March from the Director, Fire department and of the list of authorized expenses for the month as per competency delegation, by-law 351.

SQ ACTIVITY REPORT

The Director general presents council, who acknowledge receipt, of the Sûreté du Québec's March 2015 report.

74.04.15 RESIGNATION - GREIG STEELE

Considering Mr. Greig Steele presented his resignation from the Fire department;

Since his hiring on February 14th, 2003, Mr. Steele has acted as a firefighter;

And unanimously resolved by all councillors:

That council accept Mr. Craig's decision to resign from the Fire department and thank her for services rendered to the community.

75.04.15 ADOPTION OF BY-LAW 528-2015 - REGARDING TRUCK AND UTILITY VEHICLE TRAFFIC

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 528-2015 be adopted as follows:

BY-LAW 528-2015 REGARDING TRUCK AND UTILITY VEHICLE TRAFFIC

WHEREAS paragraph 5 of Article 626 and following of the Road safety Code (L.R.Q. c. C-24.2) allows the Municipality to adopt a by-law to prohibit road vehicles on part of its territory;

WHEREAS the Municipality has regulated truck and utility vehicle traffic on the following roads:

By-law	Road	Area	Direction	Intersection	Intersection
449	Chemin Christieville	C1,D1	E-O	Route 364	Chemin du Lac-Écho
449	Rue Watchorn	D2,C3,D3	N-S	Chemin du Village	Route 364
449	Rue Watchorn	D2,C3,D3	N-S	Route 364	Chemin Bélisle
449	Bélisle	B2,B3,C3	E-O	chemin du Village	Route 329
370	Rue Legault	B1	N-S	Christieville	Limite de Ville de Saint-Sauveur
370	Chemin du Lac Écho	E1,D1,D2	N-S	Chemin du Village (route 329)	Limite de Ville de Saint-Sauveur
360	Chemin du Rang 2	A2,B2	S-N	Chemin Village	Limite de Ville de Ste-Adèle
360	Chemin du Rang 4	A4,B4,C4	S-N	Chemin de St-Adolphe (route 329)	Limite de Ville de Ste-Adèle

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was given at the regular meeting of March 11th, 2015 by Councillor Leigh MacLeod with the exemption of its reading;

CONSEQUENTLY, the municipal council statutes and ordains the following, subject to the approvals required by Law.

ARTICLE 1

The preamble forms an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2

Article 3 of by-law 370 is amended in order to prohibit truck and utility vehicle traffic on des Bories road as shown on the plan attached to the present by-law forming an integral part hereof:

Road	Area	Direction	Intersection	Intersection
Bories	C1	SE-NE	Rue de Provence	Limite de la ville de Saint-Sauveur

ARTICLE 3

The present by-law enters into effect as per the Law.

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general / Secretary-treasurer

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of March which includes report regarding the aqueduct networks as well as the list of daily calls and the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

The Director also presents a report regarding the municipality's investments in roadside infrastructures over the last five years. This data will be used by the MRC as per the PIIRL program.

76.04.15 CONTRACT - ASPHALT PATCHING 2015

Considering the administration has proceeded with tenders by way of the système électronique d'appel d'offres (SEAO) for patching work throughout the Municipality's territory;

Considering the Municipality has received the following offers with prices per unit, before taxes:

NAME	PRICE (taxes included)
Construction Anor Inc.	316 008,79 \$
Entreprise Lake Inc.	269 616,38 \$
Pavage des Moulins Inc.	237 423,38 \$
Pavage Jérômien Inc.	219 142,35 \$
Asphalte Bélanger Inc.	202 183,54 \$
2842-0677 Québec Inc.	195 687,45 \$

Considering the credits are provided for in the budget;

Considering the offers received from Pavage Jérômien Inc. and from 2842-0677 Québec Inc. are deemed not to be in compliance with ISO requirements.

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to the lowest bidder in conformity, Asphalte Bélanger Inc. for the patching of asphalt on the Municipality's territory as per the various options for the 2015 season at the above-mentioned price.

That the Director general be authorized to sign the Contract and make the payments as per the final estimates of quantities as stipulated in the conditions of the tender.

77.04.15 CONTRACT - GRANULAR MATERIAL 2015

Considering the Administration proceeded with a call for tenders and has invited the following companies to present offers for the supply of gravel and crushed stone for the year 2015;

Lafarge Canada Inc.
Béton Grilli Inc.
Location Jean Miller Inc.
Beauval Sable L.G.
David Riddell Excavation et transport
Les Entreprises forestières T&W Seale Inc.
Excavation Yvon Talbot Enr.
Sintra

Considering the Municipality has received offers from the following companies:

Sintra Inc.	Lafarge Canada Inc.
David Riddell Excavation	Excavation Talbot Inc.
Sable L.G. Beauval Inc.	

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council authorize the Administration to call upon the services of the suppliers who have presented the lowest offer as shown in the minutes of the opening of bids which is attached herewith forming an integral part hereof.

The payment will be made after the evaluation of quantities and for the submitted price per unit.

That the delivery, if necessary, be made during regular business hours and in accordance to the nuisance by-law.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

78.04.15 CONTRACT VEHICLE AND EQUIPMENT RENTAL 2015

Considering the Administration has proceeded with a request for tenders and has invited the following companies to present offers for the short-term rental of equipment and vehicles:

Les entreprises RG Gravel	Mini excavation F. Bertrand
Transport PH Pagé	David Riddell Excavation et transport
ET Kirkpatrick Excavation	Les entreprises TW Seale
Construction Stewart	Excavations Mario Pagé
Excavation Daniel Filion	Martin Thibeault

Considering credits are provided for in the current budget;

Considering the following companies presented offers detailed in the minutes of the opening of bids:

Excavation Constantineau	Construction Stewart
David Riddell Excavation	Ent. Claude Rodrigue
E&T Kirkpatrick Excavation	Groulx mini excavation
Excavation et transport Danny Morrow	

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorizes the administration to call upon the services of the suppliers who presented the lowest offers as shown in the minutes of the opening of the bids which is attached herewith forming an integral part hereof.

That the Director, public works be authorized to call on another supplier should equipment not be available at the time it is required.

That the Director general be authorized to make the payments as per the price per unit and the conditions of the tender.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

79.04.15 CONTRACT - BRUSHCUTTING - SUMMER 2015

Considering the administration has proceeded with tenders by invitation for the brush cutting of ditches throughout the municipality's territory on the basis of 150,19 km;

Considering the following companies were invited to submit offers:

Municipality of Morin-Heights

Excavation Mario Pagé Inc.	Entreprises N. Théorêt Inc.
Les Excavations Ogilvy	

Considering the Municipality has received offers from the following companies:

NOM	PRIX (including taxes)
Entreprises N. Théorêt Inc.	\$ 20.25

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to the lowest conform bidder, Entreprises N. Théorêt Inc., for the brush cutting of ditches throughout the Municipality for a total of \$ 3,702.14, including taxes.

That the Director general be authorized to sign the contract and make the payments as per the submitted price per unit of \$ 20.25 per kilometer and the conditions of the tender.

80.04.15 CONTRACT - SWEEPING OF ROADS 2015

Considering the administration has asked Balaye-Pro Inc. for an offer for services for the sweeping of roads throughout the municipality's territory on the basis of 160 hours;

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to Balaye-Pro Inc., for the sweeping of roads throughout the Municipality for a total of \$ 16,556.40, including taxes.

That the Director general be authorized to sign the contract and make the payments as per the price per unit of \$ 90 per hour and the conditions of the tender.

81.04.15 REQUEST FOR AUTHORIZATION CERTIFICATE - VILLAGE ROAD PROJECT

Considering the replacement of the drinking water conduit located on Village road between the well station and Route 364 and listed as a priority on the Municipality's drinking water networks intervention plan approved by the Minister of municipal affairs and land occupancy;

Considering the Municipality has a management plan for sewers within the village core;

Considering the Municipality confided the mandate for the preparation of the dossier, plans and supervision of the work for the replacement of the drinking water conduit on Village road and other pertinent work, specifically the sewer and drainage to the firm Ingémax Inc. by resolution 90.05.14;

Considering the Municipality must present a request for an authorization certificate to the minister of sustainable development, environment and fight against climate change in order to undertake the work;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council give mandate to Julie Larocque, engineer, from the firm Ingémax Inc. to submit a request for an authorization certificate to the Minister of sustainable development, environment and fight against climate change.

That Council authorize the Director general, Mr. Yves Desmarais to sign for and in the Municipality's name, all documents required by the Minister of sustainable development, environment and fight against climate change and to whatever is necessary for the development of this dossier.

That the Municipality agrees to forward an attestation signed by the engineer confirming that the work has been completed and that they comply to the plans, quotes and other documents attached to the authorization request.

That the Municipality agrees to maintain the work and keep a record of the work and maintenance done on the drainage system.

That the Municipality agree not to connect any resident or business to the drainage conduits for as long as it takes for the new treatment system project to receive the necessary approvals and authorizations.

That Council authorize the issuance a cheque in the amount of \$ 562 to the minister of finance for the costs of the study of the dossier.

82.04.15 MANDATE - ENGINEER FOR THE CONDUIT OF WATCHORN ROAD

Considering the Administration has requested an offer of services from Équipe Laurence, consultants, as per by-law 522-2015 which decrees the replacement of the conduit which supplies the des Chutes - Route 329 and Bennett road areas;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the professional service contract as described in the offer of services presented by Équipe Laurence, consultants, on March 26th, 2015 in the amount of \$ 21,500, including taxes.

That this contract is subject to the approval of the borrowing by-law by the Minister of municipal affairs and land occupancy.

83.04.15 ADOPTION OF BY-LAW 526-2015 - INFRASTRUCTURE AND PAVING WORK ON BOB SEALE ROAD

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 526-2015 be adopted as follows:

Municipality of Morin-Heights

**BY-LAW 526-2015
INFRASTRUCTURE AND PAVING WORK ON BOB-SEALE ROAD**

WHEREAS the Municipality is responsible for transportation matters, as per the provisions of chapter IX of the Municipal competency Act, L.R.Q., c. C-47.1;

WHEREAS the majority of roadside property owners have requested that the Municipality proceed with the paving of the road as part of a borrowing by-law;

WHEREAS that the subdivision of the lots on Bob-Seale road are entirely completed.

WHEREAS the Municipality intends to benefit from the ability stipulated in Article 1060.1 and following of the Quebec municipal Code;

WHEREAS a notice of motion for this by-law was given at the meeting of March 11th, 2015 by Councillor Jean Dutil;

THAT THE FOLLOWING BE STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW, as follows:

ARTICLE 1. The preamble of the present by-law forms an integral part hereof.

ARTICLE 2. Council is authorized to undertake the paving work and correction to the foundation of Bob-Seale road which represents a capital asset expense in the amount of \$ 171,900 as per the preliminary estimate in Annex A, prepared by Alain Bérubé, Ing., Director, public works department.

ARTICLE 3. In order to pay for expenses stipulated in the present by-law, Council is hereby authorized to borrow the amount of \$ 171,900 amortized over a period of 20 years.

ARTICLE 4. In order to provide for 75% of the expenses committed regarding interests and the reimbursement of capital on the loan's annual due date, it will be, by the present by-law, imposed and levied annually, during the term of the loan, to twenty (20) taxable properties along Bob-Seale road, the list of properties attached as Annex B, a special tax at an acceptable rate as per the value shown on the evaluation role in effect each year.

ARTICLE 5. In order to provide for 25% of the expenses committed regarding interests and the reimbursement of capital on the loan's annual due date, it will be, by the present by-law, imposed and levied annually, during the term of the loan, to all of the taxable properties of the Municipality, the list of properties attached as Annex B, a special tax at an acceptable rate as per the value shown on the evaluation role in effect each year.

ARTICLE 6. Should the amount of the allocation authorized by the present by-law be higher than the amount actually spent with regards to this allocation, Council is authorized to use the surplus to pay for any other expense decreed by the present by-law and for which the allocation is deemed insufficient.

ARTICLE 7. The present by-law enters into effect as per the Law.

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

Municipality of Morin-Heights

**84.04.15 ADOPTION OF BY-LAW 527-2015 - MUNICIPALISATION
AND UPGRADING WORK ON THE DRINKING WATER
CONDUIT ON VOCE ROAD**

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 527-2015 be adopted as follows:

**BY-LAW 527-2015
MUNICIPALISATION AND UPGRADING WORK ON THE DRINKING
WATER CONDUIT ON VOCE ROAD**

WHEREAS the Municipality is responsible for environment matters, as per the provisions of Chapter V of the municipal competency Act, L.R.Q., c. C-47.1;

WHEREAS the majority of roadside property owners have requested that the drinking water conduit which supplies the users on Voce road be municipalized and upgraded as part of the borrowing by-law;

WHEREAS the properties on Voce road are supplied by the Village drinking water network;

WHEREAS the property owners have requested that the road preserve its private aspect;

WHEREAS the Municipality intends to benefit from the ability stipulated in Article 1060.1 and following of the Quebec municipal Code;

WHEREAS a notice of motion of the by-law was given at the meeting of March 11th, 2015 by Councillor Jean Dutil;

THAT THE FOLLOWING BE STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW, as follows:

ARTICLE 1.

The preamble of the present by-law forms an integral part hereof.

ARTICLE 2.

Council is authorized to municipalise and undertake the upgrading work on the drinking water conduit which supplies twelve (12) properties on Voce road as well as the restoration of the road after the work has been done, which represents a capital expense of a maximum amount of \$ 80,800, as per the preliminary estimate in Annex A, prepared by Alain Bérubé, Ing., Director, public works department.

ARTICLE 3.

In order to pay for expenses stipulated in the present by-law, Council is hereby authorized to borrow an amount of \$ 80,800 over a period of 20 years.

ARTICLE 4.

In order to provide for the expenses committed regarding interests and the reimbursement of capital on the loan's annual due date, it will be, by the present by-law, imposed and levied annually, during the term of the loan,

Municipality of Morin-Heights

to twelve (12) taxable properties along Voce road, the list of properties attached as Annex B, a special tax at an acceptable rate as per the value shown on the evaluation role in effect each year.

ARTICLE 5.

Should the amount of the allocation authorized by the present by-law be higher than the amount actually spent with regards to this allocation, Council is authorized to use the surplus to pay for any other expense decreed by the present by-law and for which the allocation is deemed insufficient.

ARTICLE 6.

The present by-law enters into effect as per the Law.

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR / INSPECTOR,
ENVIRONMENT AND PARKS DEPARTMENT**

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt of the monthly report prepared by the Director, service de l'environnement et des parcs as well as the minutes of a meeting regarding the development of a cross-country ski training center.

**85.04.15 PRESENTATION OF RECYC-QUÉBEC'S ANNUAL
REPORT**

The Director general presents Council with an annual report with regards to the Municipality's performance regarding recycling matters and reduction of tonnage destined to burying which will be presented to Recyc-Québec after verification by the Municipality's auditors.

**86.04.15 DONATION OF LOTS 3 738 300, 3 738 327, 3 738 318
AND 4 028 052**

Considering that Mrs. Suzanne Novy of Blue Hills Co. Ltd. has donated lots 3 738 300, 3 738 327, 3 738 318 and 4 028 052 located on Blue Hills and Montfort roads to the Municipality;

Considering that these lots border Lac Corbeil:

Matricule	Lots	Evaluation
4383-44-0342	3 738 300	0 \$
4383-36-2168	3 738 327	500 \$
4383-36-8334	3 738 318	700 \$
4383-06-3351	4 028 052	0 \$

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the donation of lots 3 738 300, 3 738 327, 3 738 318 and 4 028 052 and authorize the issuance of a receipt for income tax purposes for the value established in the valuation role in effect, specifically \$ 1,200.

That the pertinent professional fees be paid by the Municipality.

Municipality of Morin-Heights

That the Mayor and Director general be authorized to sign for and in the Municipality's name.

URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING DIRECTOR'S MONTHLY REPORT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of monthly report for March 2015 from the Director of the Urbanism and of the list of authorized expenses for the month as per the delegation of competency by-law 351.

87.04.15 MINUTES OF THE URBAN PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING

The Director General presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of March 17th, 2015;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of March 17th, 2015 and make the pertinent recommendations.

88.04.15 PARCELLING PROJECT - HAUTE-PROVENCE, PHASE 1

Considering the Urbanism department has received a request from a developer with regards to phase 1 of a project comprised of 56 sites;

Considering the project prepared by Louis-Paul Beaudry, surveyor, meets the majority of the provisions of Parcelling by-law 417 with the exception of a few adjustments which must be specified;

Considering the existing roads show on the draft plan were the matter of an evaluation done by the engineering firm Équipe Laurence and of an agreement with the Municipality for a possible transfer;

Considering the developer agrees to transfer to the Municipality, a reserved area adjacent to Tourtour road for the installation of a fire reservoir;

Considering that the municipal network of recreational trails cross this property and that the Municipality already owns access servitudes for this purpose;

That the planning advisory committee recommends that Council approve this request for parcelling project as shown on the draft plan prepared by Louis-Paul Beaudry, minutes 16477, surveyor, on the following condition:

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the Planning advisory committee's recommendation and authorizes the issuance of the parcelling permit as per the dossier presented by Louis-Paul Beaudry, minutes 16477 and the corrections to be made to the draft which was identified by the Urbanism department in order to meet the norms of parcelling by-law 417.

89.04.15 MINOR DEROGATION - 48, DU SOMMET

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:14 p.m.

Municipality of Morin-Heights

- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated March 23rd, 2015 to be heard in this dossier.

Considering that a minor derogation to parcelling by-law 417, aimed at part of lot 3 736 126, having civic number 48, du Sommet into two lots was presented;

Whereas the planning advisory committee members have studied the request and recommends to Council to approve the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It was proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais and unanimously resolved by all Councillors;

That Council approve the derogation, specifically to reduce the minimum depth of 60 meters to 40 meters for new lot 3 736 126, number 2, as shown on the draft parcelling plan prepared by Philippe Bélanger, surveyor, minutes 0952.

90.04.15 MINOR DEROGATION - 775, VILLAGE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:20 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated March 23rd, 2015 to be heard in this dossier.

Considering that a minor derogation to zoning by-law 416 aimed at the reduction of the south-west lateral set-back in order to build an extension at the rear and legalize the construction of the existing building, deemed derogatory following the cadastral reform was presented for lot 3 735 734 for the property known as 775, Village road;

Whereas the planning advisory committee members have studied the request and recommend to Council the approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean Dutil and unanimously resolved by all councillors present:

That Council approve the derogation, for the lot 3 735 734 on the property known as 775, Village road, specifically to reduce the south-west lateral set-back, from 4,5 meters to 4,35 meters for the proposed extension and from 4,5 meters to 4,24 meters for the existing building, as shown on the draft development plan prepared by Stéphane Jeansonne, surveyor, minutes 2589.

91.04.15 PIIA - 775, VILLAGE ROAD

Considering that this property located at 775, Village road, located in zone 39 was submitted to the Site planning and architectural integration program, for approval;

Municipality of Morin-Heights

Considering that the submitted proposal presented by the owner for the construction of an extension meets the objectives and criteria of PIIA by-law 420;

Considering that the planning advisory committee studied the proposal and recommends its approval;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all present councillors:

That Council authorizes the issuance of the construction permit for the extension of the property located at 775, Village road, lot 3 735 734, as per the terms of the proposal presented by Mr. Éric Régimbald T.P., version of March 4th, 2015.

PUBLIC CONSULTATION MEETING FOR BY-LAW 524-2015 WHICH AMENDS ZONING BY-LAW 416 AND CONSTRUCTION BY-LAW 418

Considering a public notice inviting citizens to a consultation meeting on draft by-law 524-2015 which amends Zoning By-law 416 and Construction by-law 418 was published in the March 25th, 2015 edition of Journal des Pays-d'en-Haut / Lavallée as well as at the locations stipulated by Council;

Mr. Mayor opens the consultation meeting on the by-law and invites the Director general to give a summary of the draft by-law.

Moreover, a schedule for the adoption procedure was presented to the public who is also informed that this by-law does not include provision which is open to an approval by referendum.

The Mayor gives anyone interested a chance to be heard and Council takes note of their comments.

The Mayor closes the meeting at 8:45 p.m.

92.04.15 ADOPTION OF BY-LAW 524-2015 WHICH AMENDS ZONING BY-LAW 416 AND CONSTRUCTION BY-LAW 418

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 524-2015 be adopted as follows:

BY-LAW 524-2015 WHICH AMENDS ZONING BY-LAW 416 AND CONSTRUCTION BY-LAW 418

(By-law is only available in French)

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report from the Director, Recreation department and of the list of expenses.

Municipality of Morin-Heights

MINUTES OF THE LIBRARY COMMITTEE MEETING

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the minutes of the library committee meeting dated March 2nd, 2015.

93.04.15 CHILDREN REQUIRING PERSONALIZED SERVICES AT DAY CAMP

Whereas most municipalities within the MRC des Pays-d'en-Haut offer a summer camp to children aged from 5 to 14 years;

Whereas children of any municipality have always been able to register at another municipality's summer camp;

Whereas municipalities that would like to follow these same steps, specifically, register children from another municipality to summer camp;

Whereas recent judgements rendered in Stoneham and Quebec regarding the registration of children needing a shadow;

Whereas more and more children with special needs associated to a medical diagnosis require personalized care;

Whereas municipalities recognize that is imperative for these children to be integrated into summer day camp activities;

Whereas often, these children must be accompanied by a shadow;

Whereas the costs pertaining to the hiring of a shadow are high;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That the Municipality agrees to pay the costs relating to the hiring of a shadow at the time of the registration of a child of the Municipality to the day camp of another municipality. These costs represent true costs for the hiring of the required personnel less registration fees. To these costs, administration fees may be added, representing a maximum of 15% as per the host municipality's policy.

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

94.04.15 END OF THE MEETING

It is proposed by councillor Leigh MacLeod that the meeting end at 9:00 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general / Secretary-treasurer

Five people attended the meeting.